# Verordnungsblatt

# für das Generalgouvernement

# Teil I

Dziennik rozporządzeń dla Generalnego Gubernatorstwa Część I

1940

# Musgegeben zu Krakau, ben 20. September 1940

Wydano w Krakau (Krakowie), dnia 20 września 1940 r.

Mr. 55

Tag Dzień	Inhalt/Treść	Seite Strona
1. 9. 40	Berordnung über die Ablieferung von Pflichtstücken an die Staatsbibliothefen Krakau und Warschau	285
13. 9. 40	Berordnung über die Erhöhung der Gebühren im Mahn- und Bollstreckungsversfahren	286
13. 9. 40	Berordnung über die Bergverwaltung im Generalgouvernement	287
13. 9. 40	Berordnung über die Aufhebung von Befreiungsvorschriften bei der Gebäudesteuer und Lokalsteuer	287
13. 9. 40		288 288

# Berordnung

über die Ablieferung von Pflichtstüden an die Staatsbibliotheten Krafau und Baricau.

Bom 1. September 1940.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichskanzlers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesethl. 1 S. 2077) verordne ich:

8 1

- (1) Bon jedem im Bereich des Generalgouvernements hergestellten Druck-Erzeugnis hat der Berleger oder, wenn ein solcher nicht vorhanden ist, der Drucker je ein Stück kostenlos als gesetzliches Pflichtstück an die Staatsbibliothek in Krakau und die Staatsbibliothek in Warschau abzuliesern.
- (2) Wird das Druck-Erzeugnis in einer höheren Auflage als 1000 Stück hergestellt, so gilt die Ablieferungspflicht für jedes angesangene Tausend.

(3) Ausgenommen von der Ablieferungspflicht sind Geschäftspapiere, Formulare und Akzidenze drucke.

8 2

Die Ablieserungspflicht gemäß § 1 Abs. 1 und 2 gilt auch dann, wenn ein Druck-Erzeugnis in neuer Auflage erscheint.

#### Rozporządzenie

o dostarczaniu egzemplarzy obowiązkowych do bibliotek państwowych Krakau i Warschau.

Z dnia 1 września 1940 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej, z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

- (1) Z każdego druku, odbitego na obszarze Generalnego Gubernatorstwa, winien nakładca lub, jeśli taki nie istnieje, drukarz dostarczyć bezpłatnie po jednym egzemplarzu jako ustawowy egzemplarz obowiązkowy do państwowej biblioteki Krakau i do państwowej biblioteki Warschau.
- (2) Jeśli druk odbity zostanie w nakładzie wyższym niż 1000 egzemplarzy, to obowiązek dostarczania stosuje się do każdego nadpoczętego tysiąca.
- (3) Wyjęte spod obowiązku dostarczania są papiery handlowe, formularze i druki akcydensyjne.

§ 2

Obowiązek dostarczania według § 1 ust. 1 i 2 ciąży również wtedy, gdy druk ukazuje się w nowym nakładzie.

\$ 3

Erscheint ein Druck-Erzeugnis in verschiedenen Ausstattungen, so ist das Pflichtstück jeweils in bester Ausstattung abzuliesern, sosern die Bibliotheksverwaltung nicht ausdrücklich ein ungebundenes Stück verlangt. Bei Druck-Erzeugnissen, die in Loseblattsorm erscheinen, ist die zugehörige Sammelmappe mitzuliesern.

\$ 4

Die Pflichtstüde sind unmittelbar nach Erscheinen des DrucksCrzeugnisses, spätestens nach einer Frist von vier Wochen, den genannten Staatsbibliotheten zu übersenden. Die Kosten der Übersendung hat der Ablieferungspflichtige zu tragen.

\$ 5

Sind die Pflichtstücke nicht rechtzeitig abgeliesert worden, so können die Bibliotheksverwaltungen die Ablieserung durch polizeiliche Maknahmen erzwingen. Erzwingungsmaknahmen sollen frühestens vier Wochen nach Ablauf der in § 4 bestimmten Frist eingeleitet werden.

§ 6

Diese Berordnung tritt am Tage ihrer Berkünsung in Kraft. Sie gilt auch hinsichtlich solcher Druck-Erzeugnisse, die in der Zeit vom 1. September 1939 bis zum Intrasttreten dieser Bervordnung erschienen sind; die Frist zur Ablieferung der Pflichtstücke hinsichtlich dieser Druck-Erzeugnisse läuft bis zum 31. Oktober 1940.

Krafau, den 1. September 1940.

Der Generalgouverneur Frank \$ 3

Jeśli druk ukazuje się w różnych wykonaniach, wówczas dostarczyć należy każdorazowo egzemplarza obowiązkowego w najlepszym wykonaniu, o ile zarząd biblioteki nie zażąda wyraźnie egzemplarza nie oprawionego. Przy drukach, ukazujących się w formie lużnych kartek (Loseblattform), należy dostarczyć przynależnej teki zbiorowej.

\$ 4

Egzemplarze obowiązkowe po ukazaniu sie druku należy przesłać bezpośrednio wymienionym państwowym bibliotekom, najpóźniej w terminie czterech tygodni. Koszty przesyłki winien ponosić obowiązany do dostarczania.

8 5

Jeśli egzemplarzy obowiązkowych nie dostarczono w przepisanym terminie, mogą zarządy bibliotek dostarczenie wymusić przy pomocy środków policyjnych. Kroki wymuszające należy najwcześniej po opływie czterech tygodni od ustalonego w § 4 dnia terminu wdrożyć.

\$ 6

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Dotyczy ono również tych druków, które ukazały się w czasie od dnia 1 września 1939 r. do chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia; termin dostarczania egzemplarzy obowiązkowych powyższych druków upływa z dniem 31 października 1940 r.

Krakau (Kraków), dnia 1 września 1940 r.

Generalny Gubernator Frank

## Berordnung

über die Erhöhung der Gebühren im Mahn= und Bollstredungsversahren.

Vom 13. September 1940.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichskanzlers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

Die in den Anlagen zu den SS 13 und 57 der Berordnung des ehemaligen polnischen Ministerzats vom 25. Juni 1932 (Gesethlatt der Republik Polen Nr. 62 Bos. 580) in der Fassung der Bersordnung des ehemaligen polnischen Ministerrats vom 15. Mai 1937 (Gesethlatt der Republik Polen Nr. 43 Pos. 340) aufgeführten Mahngebühren und Gebühren im Bollstreckungsverfahren werden um 100 v. H. erhöht.

\$ 2

Die Finanzinspekteure können im Einzelfall die verwirkten Gebühren auf die Hälfte ermäßigen, wenn die Berzögerung der Zahlung überwiegend auf Umstände zurückzuführen ist, die der Steuerschuldner nicht zu vertreten hat.

8 3

Diese Verordnung tritt am 1. Oftober 1940 in Kraft.

Krafau, den 13. September 1940.

Der Generalgouverneur Frank

#### Rozporządzenie

o podwyższeniu opłat w postępowaniu upominawczym i egzekucyjnym.

Z dnia 13 września 1940 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

\$ 1

Wymienione w załącznikach do §§ 13 i 57 rozporządzenia byłej polskiej rady ministrów z dnia 25 czerwca 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 62 poz. 580) w brzmieniu rozporządzenia byłej polskiej rady ministrów z dnia 15 maja 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr. 43 poz. 340) koszty upomnienia i opłaty w postępowaniu egzekucyjnym podwyższa się o 100%.

\$ 2

Inspektorzy Skarbowi w pojedynczych wypadkach obniżyć mogą opłaty do połowy, jeżeli zwłoka w zapłacie w przeważającej części spowodowana została okolicznościami, za które dłużnika podatkowego do odpowiedzialności pociągać nie można.

\$ 3

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 października 1940 r.

Krakau (Kraków), dnia 13 września 1940 r.

Generalny Gubernator Frank

#### Berordnung

über die Bergverwaltung im Generalgouvernement.

Bom 13. September 1940.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichskanzlers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesethl. I S. 2077) verordne ich:

\$ 1

Die Berwaltung des gesamten Bergwesens im Generalgouvernement wird dem Leiter der Abteilung Wirtschaft im Amt des Generalgouverneurs zugewiesen.

\$ 2

Bon den Bergbehörden des ehemaligen polnischen Staates bleiben die Bergämter Krafau und Iaslo bestehen. Sie sind zur Erfüllung der Aufgaben zuständig, die ihnen vom Leiter der Abteilung Wirtschaft zugewiesen werden.

§ 3

Die Berordnung über die Einsekung eines Sonsterbevollmächtigten für die Erdölwirtschaft vom 27. Juni 1940 (Berordnungsblatt GGP. I S. 214) bleibt unberührt.

\$ 4

Diese Berordnung tritt am 15. September 1940 in Kraft.

Krafau, den 13. September 1940.

Der Generalgouverneur Frank

#### Rozporządzenie

#### o administracji górniczej w Generalnym Gubernatorstwie.

Z dnia 13 września 1940 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

3 1

Administrację całego górnictwa w Generalnym Gubernatorstwie powierza się Kierownikowi Wydziału Gospodarki przy Urzędzie Generalnego Gubernatora,

8 2

Z władz górniczych byłego państwa polskiego pozostają urzędy górnicze Krakau (Kraków) i Jasło, które właściwe są do wykonania poruczonych im przez Kierownika Wydziału Gospodarki zadań.

§ 3

Rozporządzenie o ustanowieniu Pełnomocnika Specjalnego dla gospodarki ropą naftową z dnia 27 czerwca 1940 r. (Dz. rozp. GGP. I str. 214) pozostaje nienaruszone.

8 4

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 września 1940 r.

Krakau (Kraków), dnia 13 września 1940 r.

Generalny Gubernator Frank

#### Berordnung

über die Aufhebung von Befreiungsvorschriften bei ber Gebäudesteuer und Lotaliteuer.

Bom 13. September 1940.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichstanzlers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzt. 1 S. 2077) verordne ich:

\$ 1

Die im Geset vom 22. September 1922 (Gesetsblatt der Republit Polen Nr. 88 Pos. 786), in der Verordnung des Präsidenten der ehemaligen Republit Polen vom 12. September 1930 (Gesetsblatt der Republit Polen Nr. 64 Pos. 508), im Gesets vom 24. März 1933 (Gesetsblatt der Republit Polen Nr. 22 Pos. 173) und im Gesets vom 9. April 1938 (Gesetsblatt der Republit Polen Nr. 26 Pos. 224) für Reubauten zugelassenen Besteiungen von der Gebäudesteuer, der Lotalsteuer und Gemeindesteuer fallen mit Wirtung vom 1. Januar 1940 weg.

\$ 2

Bon der für das Steuerjahr 1940 § 1 gemäß geschuldeten Gebäudesteuer, Lokalsteuer und Gemeindesteuer wird die Hälfte erhoben.

Krafau, den 13. September 1940.

Der Generalgouverneur Frank

### Rozporządzenie

o zniesieniu przepisów zwalniających przy podatkach od nieruchomości i od lokali.

Z dnia 13 września 1940 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

Dozwolone w ustawie z dnia 22 września 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 88 poz. 786), w rozporządzeniu prezydenta byłej Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 12 grudnia 1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 64 poz. 508), w ustawie z dnia 24 marca 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 22 poz. 173) i w ustawie z dnia 9 kwietnia 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr. 26 poz. 226) dla nowowznoszonych budowli zwolnienia od podatku od nieruchomości, od podatku od lokali oraz od podatku na rzecz gminy odpadają z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1940 r.

\$ 2

Z dłużnego w myśl § 1 na rok podatkowy 1940 podatku od nieruchomości, lokali i podatku na rzecz gminy pobrana będzie połowa.

Krakau (Kraków), dnia 13 września 1940 r.

Generalny Gubernator Frank

# Berordnung

#### über Aufenthaltsbeichränfungen im Generalgouvernement.

Vom 13. September 1940.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichstanzlers vom 12. Oftober 1939 (Reichsgesethl. I S. 2077) verordne ich:

(1) Aufenthaltsbeschränkungen können angeord= net werden:

1. durch den Kreishauptmann (Stadthaupt= mann), wenn die Anordnung sich auf die Kreishauptmannschaft (freisfreie Stadt) oder Teile derselben beschränft,

2. durch den Chef des Distrifts, wenn die An= ordnung über das Gebiet einer Kreishaupt= mannschaft (freisfreien Stadt) hinaus oder für den Bereich des Diftrifts Geltung haben

ioll.

3. durch den Leiter der Abteilung Innere Ber= waltung im Amt des Generalgouverneurs, menn die Anordnung über den Bereich eines Distrifts hinaus oder für das ganze General= gouvernement Geltung haben foll.

(1) Aufenthaltsbeschränkungen können allge= mein oder für einen begrengten Bersonenfreis angeordnet werden.

(2) Der Umfana der Aufenthaltsbeschränfung

ist örtlich und zeitlich festzulegen.

Durch eine Anordnung nach § 1 fann, wenn dies den Umständen nach erforderlich ift, für die Betroffenen die Berpflichtung begründet werden, ihren Hausrat und sonstige Genenstände zurück= aulassen. soweit sie sich in dem der Aufenthalts= beschräntung unterliegenden Gebiet befinden.

Für Schäden, die bei Durchführung von Anord-nungen nach SS 1 bis 3 entstehen, wird keine Entschädigung gewährt.

(1) Diese Berordnung tritt am 1. Oftober 1940 in Kraft.

(2) Soweit vor dem Erlag diefer Berordnung Aufenthaltsbeschränfungen die den Boraussekun= nen dieser Berordnung nenügen, erlassen worden sind, hat es dabei sein Bewenden.

Krafau, den 13. September 1940.

Der Generalgouverneur Frant

#### Rozporzadzenie

#### o ograniczeniach pobytu w Generalnym Gubernatorstwie.

Z dnia 13 września 1940 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

8 1

- (1) Ograniczenia pobytu mogą być zarządzone:
- 1. przez Starostę Powiatowego (Miejskiego), jeśli zarządzenie ogranicza się do obszaru Starostwa Powiatowego (miasta wydzielonego) lub jego części;

2. przez Szefa Okręgu, jeśli zarządzenie obowiązywać ma na obszarze większym od obszaru Starostwa Powiatowego (miasta wydzielonego) lub w obrębie Okręgu;

3. przez Kierownika Wydziału Spraw Wewnętrznych przy Urzędzie Generalnego Gubernatora, jeśli zarządzenie obowiązywać ma na obszarze większym od obszaru Okregu lub na całym terenie Generalnego Gubernatorstwa.

- (1) Ograniczenia pobytu mogą być zarządzone ogólnie lub dla pewnego określonego grona osób.
- (2) Zakres ograniczenia pobytu należy pod względem miejsca i czasu ustalić.

Zarządzeniem w myśl § 1 można dla osób, objętych ograniczeniem pobytu, o ile to ze względu na okoliczności wymagane jest, uzasadnić zobowiazanie do pozostawienia swego sprzetu domowego i innych przedmiotów, jeżeli znajdują się na obszarze podlegającym ograniczeniu pobytu.

Za szkody, powstałe przy wykonywaniu zarządzeń podług §§ 1 do 3, nie udziela się odszkodo-

(1) Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie

z dniem 1 października 1940 r.

(2) Jeśli przed wydaniem niniejszego rozporządzenia wydano ograniczenia pobytu, zadośćczyniące założeniom niniejszego rozporządzenia, pozostają one w mocy.

Krakau (Kraków), dnia 13 września 1940 r.

Generalny Gubernator Frank

Serausgegeben von der Abteilung Gesetzebung im Amt des Generalgouverneurs, Krakau 20, Außenring 30 (Regierungsgebäude). Dru d: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G. m. b. H. Krakau, Pestiraße 1. Das Verordnungsblatt erscheint nach Bedarf. Der Bezugspreis beträgt vierteljährlich für Teil I mit Teil II zloih 14.40 (AN 7,20) einschlich Versandlich Versandlich von dem Umsang berechnet, und zwar der Kseitige Bogen zu zloih 0,60 (RM 0,30). — Die Auslieserung ersolgt für das Generalgouverneurs, krakaus der Kseichserischen der Kseichserische durch die Auslieserungsstelle für das Verordnungsblatt des Generalgouverneurs, Krakaus 1., Vollschlich 110. Bezieher im Generalgouverneurs, Krakaus 1., Vollschlich 110. Bezieher 110. B

Wły d'a w a n y przez Wydział Ustawodawstwa przy Urzędzie Generalnego Gubernatora, Krakau (Kraków) 20, Aussenring 30 (gmach rządowy). D r u k: Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Spółka z ogr. odp., Krakau (Kraków), Poststrasse 1. Dziennik rozporządzeń wychodzi wedle potrzeby Prenumerata wynosi kwartalnie dla Części I i II złotych 14.40 (RM 7.20) łącznie z kosztami przesykli; cenę potorstwa i dla obszaru Rzeszy następuje przez urząd wydawniczy Dziennika rozporządzeń Generalnego Gubernatora, Krakau (Kraków) 1, krakau (Kraków) 1, krakau (Kraków) 1, domenci Generalnego Gubernatorstwa wpłacić mogą cenę prenumeraty na pocztowe konto czekowe Warschau (Warszawa) Nr. 400, abonenci z obszaru Rzeszy na pocztowe konto czekowe Berlin Nr. 41800, Dla interpretacji rozporządzeń i obwieszczeń miarodajny jest tekst niemiecki. Skrót: Dz. rozp. GG. I wzgl. II.